

So erreichen Sie uns: Як з нами зв'язатися:

Stadt Arnsberg

Engagementförderung | Bürgerzentren
Clemens-August-Straße 118
59821 Arnsberg

Nicole Fuller
☎ 02932 201-2281
✉ n.fuller@arnsberg.de

Місто Арнсберг

Сприяння громадській активності |
Громадські центри
Clemens-August-Straße 118
59821 Арнсберг

Ніколь Фуллер
☎ 02932 201-2281
✉ n.fuller@arnsberg.de



seniorTrainerin

Erfahrungswissen für Initiativen

Projektleitung:
Regina Kousek und **Anna Tenner**

Керівники проєкту:
Регіна Кусек і **Анна Теннер**

Stadt Arnsberg
Engagementförderung | Bürgerzentren
Clemens-August-Straße 118
59821 Arnsberg

Місто Арнсберг
Сприяння громадській активності |
Громадські центри
Clemens-August-Straße 118
59821 Арнсберг

Isabel Bornemann ☎ 02932 201-1402
Ізабель Борнеманн ✉ efa@arnsberg.de



HERING IM PELZ- MANTEL ОСЕЛЕДЕЦЬ ПІД ШУБОЮ

Zusammen kochen und genießen
mit Frauen aus der Ukraine
Готуємо та насолоджуємося
разом з жінками з України



Hering im Pelzmantel Оселедець під шубою



Hering im Pelzmantel ist ein bekanntes ukrainisches Gericht, an dem sich der Projektname orientiert. Es ist ein Projekt unserer ehrenamtlichen seniorTrainer:innen Regina Kousek, Anna Tenner und Angelika Baum, bei dem gemeinsam gekocht und gegessen wird. Ein gutes Essen, ein gemütliches Ambiente, mit lieben Menschen am Tisch sitzen und nette anregende Gespräche führen – was will man mehr? Die Räume im E-Zentrum Arnsberg-Hüsten bieten dafür den passenden privaten Rahmen mit gut ausgestatteter Küche. Um eine tolle Zeit, mit netten Frauen zu verbringen.

Оселедець під шубою – це відома українська страва, яка й дала назву цьому проєкту. Це проєкт наших почесних наставниць-волонтерок: Регіни Кусек, Анни Теннер та Ангеліки Баум, в якому ми разом готуємо й їмо. Смачна їжа, затишна атмосфера, можливість посидіти за столом з приємними людьми й вести цікаві, надихаючі розмови – що може бути краще? Приміщення в E-Zentrum Арнсберг-Хюстен забезпечують для цього відповідну приватну обстановку з добре обладнаною кухнею. Щоб провести чудовий час у колі приємних жінок.

Was erwartet Sie: Що вас чекає:

Dieses monatliche Treffen schafft Zeit für Gespräche nicht nur mit der eigenen, sondern auch mit der anderen Kultur.

- Frauen unter sich, die gemeinsam kochen, Rezepte austauschen und voneinander lernen
- Kontakte zu Frauen aus einer anderen Kultur knüpfen
- Zusammen kochen und genießen – Rezepte aus beiden Kulturen!

Ця щомісячна зустріч створює простір для спілкування не лише у межах власної культури, але й з представницями іншої.

- Жінки збираються разом, щоб готувати, обмінюватися рецептами та вчитися одна в одній
- Зав'язуються контакти з жінками з іншої культури
- Спільне приготування та смакування страв – рецепти з обох культур!



Eine gemeinsame Mahlzeit zubereiten und gemeinsam zu genießen, bedeutet mehr als nur zusammen den Hunger zu stillen.

Готувати та насолоджуватися їжею разом – означає більше, ніж просто разом втамувати голод.

Termine Зустрічі:



Wann?

Jeden 1. Dienstag im Monat
16:00 Uhr - ca. 18:30 Uhr

Wo?

Im E-Zentrum Hüsten
Raum E 4 / Küche
Am Hüttengraben 29
59759 Arnsberg

Anmeldung unter Telefon: 02932 201-2281

Коли?

Кожен перший вівторок місяця
з 16:00 до приблизно 18:30

Де?

В Е-центрі в Хюстені
Кімната Е 4 / кухня
Ам Хюттенграбен 29
59759 Арнсберг

Реєстрація за телефоном: 02932 201-2281

